

## Ehrenamtsfest 2025 - Aufruf zur Nominierung



Foto: Gemeinde Merzenich

Auch in diesem Jahr, am Dienstag, 25. November, wird es wieder eine Ehrung der Sportlerinnen und Sportler sowie der ehrenamtlichen Führungskräfte von Sport- und Kulturvereinen in der Gemeinde Merzenich geben. Die Veranstaltung wird von Westenergie unterstützt. Ausgezeichnet werden sollen Sportlerinnen und Sportler, die besondere Leistungen erbracht haben oder Ehrenamtlerinnen und Ehrenamtler, die sich in besonderem Maße in einem Sport- oder Kulturverein verdient gemacht haben. Ab sofort können Vorstände der Sport- und Kulturvereine Vorschläge der zu ehrenden Personen bei der Gemeindeverwaltung einreichen.

Schriftlich an:  
Gemeindeverwaltung Merzenich  
Valdersweg 1  
52399 Merzenich  
Oder per E-Mail an [buergermeister@gemeinde-merzenich.de](mailto:buergermeister@gemeinde-merzenich.de)  
Die Vorschläge müssen vom Antragsteller begründet und unterschrieben werden. Ein Nachweis ist beizufügen.  
Der Ausschuss für Soziales, Schule, Sport und Kultur berät dann über die Vorschläge und entscheidet am 11. September über die Vergabe von bronzenen, silbernen oder goldenen Anstecknadeln, Medaillen oder Ehrenplaketten. Ehrungswürdig sind unter anderem die Aufstie-

ge von Mannschaften in eine höhere Liga, der Gewinn einer Kreismeisterschaft sowie Teilnahmen und gute Platzierungen bei nationalen und internationalen Wettkämpfen. Außerdem sollen ehrenamtliche Tätigkeiten im Allgemeinen ausgezeichnet werden. Die konkreten Voraussetzungen dafür wurden in der Ehrungsrichtlinie vom 16. Juni 2020 festgelegt. Sie finden die aktualisierten Richtlinien jederzeit auf unserer Homepage [www.gemeinde-merzenich.de](http://www.gemeinde-merzenich.de) auf der Startseite unter der Rubrik „Vereine und Ehrenamt“. Die Veranstaltung wird wieder von Westenergie unterstützt und gefördert. Meldefrist ist Freitag, 29. August.



**Berger & Schwarz**  
Bedachungen  
PROJEKTE

Ihr Dachdeckermeisterbetrieb.



Steildach | Flachdach | Holzbau  
Energetische Sanierungen  
Reparaturservice  
**Kranverleih**

📍 Bundesstraße 3a | 52379 Langerwehe  
☎ 02423 4067 012  
📱 Jean-Marie Berger 0179 9106 152  
Christian Schwarz 0177 4662 709  
🌐 [www.berger-schwarzbedacht.de](http://www.berger-schwarzbedacht.de)  
✉ [bedacht@berger-schwarz.de](mailto:bedacht@berger-schwarz.de)



## Tagesfahrt der AWO Merzenich

Die Arbeiterwohlfahrt Merzenich führt am Samstag, 6. September, ihre Tagesfahrt nach Kloster Machern und Bernkastel-Kues durch.

Um 8 Uhr starten wir am Parkplatz in der Bahnstraße (Schützenplatz) in Merzenich. Danach folgen Haltepunkte in Girkelsrath (Feuerwehrhaus) und Golzheim Bushaltestelle (B264).

In Kloster Machern findet ein Vortrag über das Zisterzienserklosters statt. Danach kann man das Spielzeug- und Ikonenmuseum besichtigen.

Um 12:30 Uhr ist das Mittagessen im Brauhaus „Kloster Machern“.

Gegen 14 Uhr fahren wir zum Weinfest nach Bernkastel-Kues. Hier ist bis 17 Uhr Zeit zur freien Verfügung.

Um 17 Uhr treten wir die Rückfahrt nach Merzenich an.

### Im Fahrpreis sind enthalten:

- Fahrt in modernen Reisebussen
- Vortrag über Kloster Machern und Museumsbesuche
- Mittagessen im Brauhaus (Getränke nicht inbegriffen)

### Die Kosten betragen:

- für Mitglieder der AWO: 30 Euro
- für Nichtmitglieder: 40 Euro

### Nr. Speisekarte

1. Spießbraten mit Klosterbiersauce, Kartoffelklöße und Rotkohl



### Kloster Machern

2. Spätzlepfanne mit Gemüse und Champignon-Rahmsauce
3. Panierter Seelachs mit Kartoffelsalat und Remoulade
4. Braumeisterschnitzel mit Klosterbiersauce und Pommes Frites
5. Braumeistertoast Schweinefilettranchen mit Champignons, Sauce Hollandaise und Salatgarnitur
6. Salade du Chef Blattsalate, Hähnchenbruststreifen,

Champignons, Balsamico-Öl-Dressing, Klosterbrot

7. Hähnchenbrust mit Champignon-Rahmsauce und Spätzle

Anmeldungen werden per E-Mail [info@awo-merzenich.de](mailto:info@awo-merzenich.de) entgegengenommen.

Außerdem ist eine telefonische oder persönliche Anmeldung jeden Dienstag ab 18 Uhr beim Kassierer der AWO Merzenich, Wilfried Gooßens, Weinberg 9,

52399 Merzenich (Telefon: 02421-391639) möglich.

Der Fahrpreis ist auf das Konto der AWO Merzenich bei der Sparkasse Düren, IBAN: DE98 395 501 100 006 8653 64, zu überweisen.

Bei der Anmeldung oder Überweisung muss die Nummer der Essensauswahl mitgeteilt werden.

Anmeldeschluss für die Seniorenfahrt ist der 26. August.

## ANZEIGEN · PROSPEKTEVERTEILUNG DRUCKE · WEB-AUFTRITTE · FILM

Rufen Sie mich an und vereinbaren Sie einen Termin mit mir.



Wir rücken Ihre Produkte und Dienstleistungen, die gesamte Leistungsfähigkeit Ihres Unternehmens, individuell nach Ihren Wünschen, ins richtige Licht.

**ZEITUNG**  
Lokaler geht's nicht.

**DRUCK**  
Satz, Druck, Image.

**WEB**  
24/7 online.

**FILM**  
Perfekter Drehmoment.



**MEDIENBERATERIN**  
Stefanie Himstedt

**MOBIL** 0176 61406907

**E-MAIL** [s.himstedt@rautenberg.media](mailto:s.himstedt@rautenberg.media)



# LOKALES AUS DER GEMEINDE MERZENICH

## Gestürzter Fahrradfahrer schwerverletzt im Krankenhaus - Die Polizei sucht Unfallzeugen

(ots) Durch einen Sturz mit dem Fahrrad wurde ein 43-jähriger Mann aus Merzenich am Donnerstagnachmittag, 31. Juli, auf der Fritz-Erler-Straße schwer verletzt. Möglicherweise war er alkoholisiert unterwegs. Gegen 16:40 Uhr wurden Beamte der Polizeiwache Düren zu einem Verkehrsunfallgeschehen mit einem gestürzten Radfahrer zur

Fritz-Erler-Straße nach Düren entsandt. Bei ihrem zeitnahen Eintreffen befand sich der Verletzte zur Behandlung im Rettungswagen, die Unfallstelle war bereits geräumt und das Fahrrad des Verunfallten abtransportiert. Im Rahmen der ersten Befragung des Verunfallten konnte deutlicher Alkoholgeruch in des-

sen Atemluft festgestellt werden. Die Schwere seiner Verletzungen erforderte jedoch eine sofortige ärztliche Verbringung zu einem nahegelegenen Krankenhaus, sodass eine Klärung des eigentlichen Unfallgeschehens vor Ort nicht möglich war und der Unfallhergang bislang weitestgehend unbekannt ist. Unfallzeugen konn-

ten vor Ort nicht ermittelt werden. Hinweise auf eine Fremdeinwirkung ergaben sich zunächst nicht. Das Verkehrskommissariat hat die Ermittlungen aufgenommen. Die Polizei bittet Personen, die Angaben zum Unfallgeschehen machen können, sich unter der Telefonnummer 02421 949 0 zu melden.

## Unfall mit entwendetem Motorroller verursacht und geflüchtet

(ots) Nach einem Zusammenstoß mit einem PKW in der Gartenstraße ließ der Unfallverursacher am Sonntagmorgen, 3. August, gegen 11 Uhr, das von ihm genutzte Kleinkraftrad an der Unfallstelle zurück und konnte zunächst unerkannt flüchten.

Mit dem Schrecken davon gekommen ist die 39-jährige FahrerIn eines PKW aus Merzenich als sie zur Unfallzeit mit ihrem Fahrzeug von der Dürener Straße aus nach links in die Gartenstraße einbog und dabei mit einem Motorroller kollidierte. Zeugenangaben zufolge hatte der Fahrer des Motorrollers bereits zuvor auf der Dürener Straße den PKW des Zeugen verbotswidrig rechts auf dem Gehweg überholt, dann eine Verkehrsinsel im oben genannten Einmündungsbereich über den Fahrstreifen des Gegenverkehrs umfahren und war dann mit dem abbiegenden PKW der Frau aus Merzenich kollidiert und zu Fall gekommen. Im Anschluss versuchte der Rollerfahrer sich fußläufig von der Unfallstelle zu entfernen, konnte aber durch Zeugen bis zum Ortsausgang Merzenich in Richtung Düren verfolgt werden. Aufgrund der vorliegenden Personenbeschreibung konnte der Flüchtige unverletzt durch Einsatzkräfte der Wache Düren we-

nig später in der Girkelsrather Straße angetroffen und eindeutig als Unfallverursacher identifiziert werden. Bei dem 18-Jährigen aus Düren, der nicht über eine gültige Fahrerlaubnis verfügt, ergaben sich Hinweise auf akuten Drogenkonsum, sodass die Entnahme einer Blutprobe angeordnet wurde. Zudem konnte ermittelt werden, dass der genutzte Motorroller in der Nacht zuvor in der Rotterdamer Straße in Düren entwendet wurde. Der durch den Unfall entstandene Sachschaden wird auf ca. 3.000 Euro geschätzt. Entsprechende Strafverfahren wurden gegen den Tatverdächtigen eingeleitet; die Polizei hat die Ermittlungen aufgenommen.

Neu- und Gebrauchtwagen  
Volkswagen Jahreswagen von Mitarbeitern der VW AG

 Ihr Ansprechpartner  
für VW E-Autos



Service



Economy Service



Der neue vollelektrische ID.5

**Autohaus Vossel KG**  
Heerstr. 54  
53894 Mechernich  
Tel.: 02443 31060

**Volkswagen Economy Service Vossel & Kühn**  
Hermann-Kattwinkel-Platz 7  
53937 Schleiden-Gemünd  
Tel.: 02444 2212



## Suche nach Ackerflächen im südlichen Rheinland

(Vettweiß, Nörvenich, Euskirchen, Düren, Nideggen, Heimbach)

Sofern gewünscht, können wir auch gerne über komplette Hofübernahmen zur kurz- oder langfristigen Verpachtung sprechen und zahlen dafür Höchstpreise. Wir garantieren eine faire Zusammenarbeit und nachhaltige Bewirtschaftung.

**Kontakt:** info@rheinlandkraeuter.de  
Tel. 0177-4667064  
www.rheinlandkraeuter.de





## Garagentrödel in Hambach

Am Sonntag, 7. September, ab 8 Uhr, ist es endlich wieder so weit. Frei nach dem Motto: „Ein Dorf räumt auf“ wird zum Garagenflohmarkt in Niederzier-Hambach eingeladen. An diesem Tag wird sich das eigentlich beschauliche Dorf Hambach zu einem riesigen Trödelmarkt verwandeln. Viele Hambacher Familien haben ihre Garagen, Keller, Dachböden, Kleiderschränke aufgeräumt und werden ihre „Schätze“ in ihren Gara-

gen, Hofeinfahrten oder Vorgärten zum Verkauf anbieten. Auffällige Infopunkte mit Lageplan (der auch an den Ständen zum Mitnehmen bereit liegt) und Luftballons weisen den Besuchern von Nah und Fern den Weg zu den Trödlern.

Ortsansässige Vereine und die Gaststätten werden für das leibliche Wohl sorgen.

Die Hambacher-Trödler freuen sich schon auf Ihren Besuch.



Ihr Meisterbetrieb berät Sie gerne in allen Fragen rund um

**Heizung, Sanitär, Solar.**

**lassiwe**  
HEIZUNG • SANITÄR • SOLAR

Ingo Lassiwe  
An der Kippe 25 • 52459 Inden  
Tel.: 02465/30 40 73 • Fax: 02465/14 17  
Mobil: 0151/59 17 30 15  
E-Mail: info@heizung-lassiwe.de  
www.heizung-lassiwe.de

## Termine des Naturpark-Zentrum Gymnicher Mühle im September

Der September steht ganz im Zeichen der Fledermäuse. Ob an der Gymnicher Mühle, in Bergheim oder in Euskirchen - gemeinsam machen wir uns in den Abendstunden auf die Suche nach den Nachtschwärmern. Zusätzlich kommt am 18. September die mobile Obstpresse ans Naturpark-Zentrum

Gymnicher Mühle und Ende September erwarten euch wieder Kurzführungen im Erftmuseum.

Alle Termine im Überblick:

**6. September, 19:30 bis 22:30 Uhr**

**Gymnicher Mühle: Expedition Erft - Die Welt der Fledermäuse**

Erst wenn es langsam dunkel wird, drehen die Fledermäuse ihre Runden. Mit der Fledermausexpertin Susanne Roer erkunden wir die Welt der geheimnisvollen Jäger. Wie können Forscher\*innen in der Dämmerung überhaupt entdecken? Wir verraten es euch und gehen mit euch auf eine aufregende Suche! Dauer: ca. 3 Stunden

Kosten: 7 Euro pro Teilnehmer\*in  
Treffpunkt: KM51 - Das Erftmuseum  
Zielgruppe: Erwachsene & Familien mit Kindern ab 6 Jahren  
Anmeldung unter [www.gymnichermuehle.info](http://www.gymnichermuehle.info).

**12. September, 19 bis 22 Uhr**  
**Bergheim: Expedition Erft - Die Welt der Fledermäuse**

Dauer: ca. 3 Stunden  
Kosten: 7 Euro pro Teilnehmer\*in  
Treffpunkt: Bergheim Vogelwäldchen (Parkplatz am Lukas-Podolski-Sportpark, Sportparkstraße 3, 50126 Bergheim)  
Zielgruppe: Erwachsene & Familien mit Kindern ab 6 Jahren  
Anmeldung unter [www.gymnichermuehle.info](http://www.gymnichermuehle.info).

**18. September, 9 bis 16 Uhr**  
**Die mobile Obstpresse kommt! Apfelsaftaktion am Naturpark-Zentrum Gymnicher Mühle**

Die mobile Obstpresse kommt! Nach vorheriger Anmeldung kann

man eigene Äpfel versaften lassen. Am Infostand der Biostation informieren wir über aktuelle Projekte und laden zu Gesprächen und Austausch ein.

Veranstalter: Biologische Station Bonn / Rhein-Erft, Leitung: M. Sc. Martin Woitsch. Weitere Infos und Anmeldung: beim Betreiber der Obstpresse ([www.obst-auf-raedern.de](http://www.obst-auf-raedern.de)). Mindestmenge für eigenen Saft: 50 Kilogramm  
Treffpunkt: KM51 - das Erftmuseum, Naturpark-Zentrum Gymnicher Mühle

**19. September, 19 bis 22 Uhr**  
**Euskirchen: Expedition Erft - Die Welt der Fledermäuse**

Dauer: ca. 3 Stunden  
Kosten: 7 Euro pro Teilnehmer\*in  
Treffpunkt: Euskirchen, der genaue Treffpunkt wird rechtzeitig auf unserer Webseite bekannt gegeben.  
Zielgruppe: Erwachsene & Familien mit Kindern ab 6 Jahren  
Anmeldung unter [www.gymnichermuehle.info](http://www.gymnichermuehle.info).

**28. September, 11 bis 11:45 Uhr und 12 bis 12:45 Uhr**  
**Kurzführungen im Museum**

Kommen Sie in unseren 45-minütigen Kurzführungen mit auf eine Zeitreise entlang der Erft. Dabei erfahren Sie allerlei Wissenswertes über die Bedeutung der Erft für die Menschen in der Region.  
Dauer: ca. 45 Minuten  
(11 und 12 Uhr)

Kostenfrei  
Treffpunkt: KM51 - Das Erftmuseum  
Zielgruppe: Jugendliche & Erwachsene  
Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

### Fragen zur Verteilung?

HERR FRANZEN • FON 0173 8123956  
[hjfranzen@gmx.de](mailto:hjfranzen@gmx.de)

[www.regio-pressevertrieb.de](http://www.regio-pressevertrieb.de)

**REGIO PRESSE VERTRIEB GmbH**  
Die Zeitungszustellgesellschaft der RAUTENBERG MEDIA KG

Online lesen: [rundblick-merzenich-niederzier.de/e-paper](http://rundblick-merzenich-niederzier.de/e-paper)

**rundblick**  
MERZENICH & NIEDERZIER  
Alle 14 Tage in Ihrem Briefkasten

**HALLO PRESSESPRECHER/INNEN**  
**PRESSEBEAUFTRAGTE**

der **VEREINE – KIRCHEN – SCHULEN** und anderer Organisationen

Akkreditieren Sie sich gleich jetzt für das CMS-System von Rautenberg Media, um für diese Zeitung Artikel einzustellen:

<https://redaktion.rautenberg.media>

**Wir freuen uns auf Sie!**

■ ZEITUNG ■ DRUCK ■ WEB ■ FILM

RAUTENBERG MEDIA



## Fit und sicher auf dem E-Bike

Jetzt noch einen der letzten Plätze sichern

Kreuzau / Jülich (ots). Der Sommer ist in vollem Gange - viele nutzen das schöne Wetter für Ausflüge mit dem Pedelec oder E-Bike. Doch gerade für Einsteiger ist der Umgang mit dem Elektroantrieb oft ungewohnt. Unser kostenloses Pedelec-Training für Anfänger vermittelt die wichtigsten Grundlagen, um sicher und souverän durch den Straßenverkehr zu kommen. In nur eineinhalb Stunden lernen Sie wichtige Verkehrsregeln, typische Gefahrenstellen und das richtige Verhalten im Straßenverkehr. In praktischen Übungen - vom Slalom über enge Kurven bis hin zur Gefahrenbremsung - gewinnen Sie mehr Sicherheit für den Alltag

auf zwei Rädern.

Für folgende Termine sind aktuell noch Plätze frei:

**Kreuzau:**

Dienstag, 26. August, 10 Uhr

**Jülich:**

Mittwoch, 3. September, 10 Uhr

Die Teilnahme ist kostenlos - melden Sie sich gerne telefonisch unter 02421 949-5313 oder per E-Mail an [VUPO.Dueren@polizei.nrw.de](mailto:VUPO.Dueren@polizei.nrw.de). Nach Ihrer Anmeldung erhalten Sie alle Informationen zum genauen Treffpunkt.

Bitte bringen Sie Ihr eigenes Pedelec oder E-Bike mit.

Während der praktischen Fahrübungen besteht Helmpflicht.

**Pedelec-Training**



## Jubiläums-Sommerfest im Tierheim

Der Tierschutzverein für den Kreis Düren feiert am 31. August sein Sommerfest. Die Besucher können sich von 11 bis 17 Uhr auf einen „Tierischen Markt“ auf der Festwiese des Heims freuen, auf der auch Hunde willkommen sind.

Daneben wird weitere Unterhaltung für die ganze Familie geboten. Feierlicher Anlass der diesjährigen Veranstaltung ist neben der Fertigstellung des neuen Katzenhauses das 60-jährige Bestehen des Tierheims in Düren-Nie-

derau, so der Verein. Für Unterhaltung, vor allem für die kleinen Gäste, sorgen die Tierschützer u. a. mit einer Hüpfburg, einem Glücksrad und einer Fotobox für lustige Schnappschüsse. Die Aussteller des Tierischen Marktes werden zahl-

reiche Produkte und Dienstleistungen rund ums Tier anbieten. An Infoständen können sich die Besucher über verschiedene Tier- und Naturschutzthemen informieren. Für das leibliche Wohl wird mit Getränken sowie verschiedenen Speisen und Snacks gesorgt sein. Mit dem diesjährigen Sommerfest feiern die Tierschützer die Fertigstellung des neuen Jülicher Katzenhauses. Das Gebäude ist die aktuellste Erweiterung des Heims, das 2025 auf eine 60-jährige Geschichte zurückblickt. Den Erlös des Sommerfestes verwendet der Verein für seine Tiere im Heim.



Foto: SK Fotografie & Grafik



Ein **Apfelbaum**  
kann mehr als  
**100 Jahre lang**  
**Äpfel**  
produzieren.

## Kreis Düren verschenkt Bäume und Hecken für den Klimaschutz

Der Kreis Düren verschenkt bereits zum sechsten Mal im Rahmen des Klimaschutzprogramms Bäume und Hecken an Bürgerinnen und Bürger. In diesem Jahr können pro Haushalt maximal 20 Pflanzen bestellt werden - das sind doppelt so viele wie bisher.

Die Auswahl ist groß und besteht vor allem aus Bäumen und Hecken, die besonders gut mit dem Klimawandel zurecht kommen. So können beispielsweise Pflanzen ausgewählt werden, deren Wurzeln tiefer in den Boden reichen. Sie können daher besser mit Tro-

ckenheit und Sturm umgehen. Ob Esskastanie, Roteiche, Winterlinde oder Haselnuss, Feldrose und Alpen-Johannisbeere - Bürgerinnen und Bürger, die im Kreis Düren wohnen, können aus insgesamt 23 Pflanzen wählen. Ein Antrag ist unter [www.kreis-dueren.de/baeume](http://www.kreis-dueren.de/baeume) bis zum 19.

Oktober möglich. Die Bäume und Hecken werden voraussichtlich im November an der Kreisverwaltung in Düren ausgegeben. Die Bürgerinnen und Bürger, die Bäume bestellt haben, werden vorher direkt benachrichtigt.

## Diese Punkte sollten Reisende vor der Urlaubsfahrt am Auto checken

Das Auto ist für die Anreise zum Urlaubsort nach wie vor das am häufigsten genutzte Verkehrsmittel. Laut ADAC Tourismusstudie 2025 machen sich 44 Prozent der Urlaubsreisenden mit dem eigenen Fahrzeug auf den Weg. Eine volle Beladung und hohe Temperaturen können das Auto an die Belastungsgrenze bringen. Vor dem Start der NRW-Sommerferien rät der ADAC Nordrhein daher zu einem Fahrzeugcheck. „Gerade wenn eine längere Fahrt ansteht, sollte man das Fahrzeug darauf vorbereiten und die wichtigsten Funktionen nochmal überprüfen. Das kostet wesentlich weniger Zeit und Nerven als plötzlich mit einer Panne auf der Autobahn liegenzubleiben“, empfiehlt ADAC Technik-Experte Jürgen Schell.

**Diese fünf Punkte sollten Autofahrer vor der Fahrt in den Urlaub checken:**

### 1. Reifen

Reifendruck überprüfen und der Beladung anpassen. Informationen zum empfohlenen Reifendruck stehen in der Bedienungsanleitung, auf dem Tankdeckel oder im Einstiegsbereich auf der Fahrerseite. Außerdem Profil der Reifen checken. Gesetzlich vorgegeben ist eine Restprofiltiefe von mindestens 1,6 Millimetern. Der ADAC empfiehlt jedoch drei Millimeter als Untergrenze, denn mit abnehmender Profiltiefe verliert der Reifen gerade bei Regen an Bodenhaftung (Aquaplaning) und der Bremsweg verlängert sich. Messen lässt sich das mit einer Ein-Euro-Münze. Verschwindet der Goldrand im Profil, ist alles in Ordnung. Außerdem sollte für den Fall einer Panne geprüft werden, ob das Reifendichtmittel im eigenen Reparatur-Set noch haltbar ist. Wer noch mit einem Reserverad unterwegs ist, sollte auch dessen Zustand und Luftdruck vor einer längeren Fahrt checken.

**2. Flüssigkeitsstände**  
Den Ölstand überprüfen: Bei zu niedrigem Stand droht ein Motorschaden. Auch der Kühlwasser-

stand im Behälter sollte ausreichend sein, um eine Überhitzung des Motors und mögliche Schäden zu vermeiden. Wichtig: Kühlwasser nur bei abgekühltem Motor nachfüllen. Direkt nach einer Fahrt, kann beim Öffnen des Kühlwassertanks heißes Kühlwasser heraus spritzen. Im Scheibenwischwasser sollte sich Reiniger befinden, um Insektenreste zuverlässig von der Windschutzscheibe zu entfernen.

### 3. Beleuchtung

Funktionieren alle Scheinwerfer, Blinker und Rücklichter einwandfrei? Wichtig: Ist das Auto voll beladen, muss die Scheinwerferhöhe bei älteren Fahrzeugen nach Bedienungsanleitung reguliert werden.

### 4. Klare Sicht

Die Scheiben gründlich reinigen und von Insektenresten und anderem Schmutz befreien. Auch auf gut funktionierende Wischerblätter (mindestens jährlich kontrollieren) sowie saubere Innenscheiben achten. Die Glasflächen innen mit einem speziellen Glasreiniger säubern und dabei vor allem die Frontscheibe nicht vergessen. Schmutzreste können durch direkte Sonneneinstrahlung die Sicht besonders beeinträchtigen und die Blendung verstärken. Außerdem prüfen, wann die Klimaanlage zuletzt gewartet wurde. Der ADAC Nordrhein empfiehlt alle zwei bis drei Jahre. Eine gut funktionierende Klimaanlage im Auto sorgt nicht nur für angenehme Temperaturen, sondern verhindert auch das Beschlagen der Scheiben. Der Pollenfilter sollte einmal pro Jahr getauscht werden. Bei Allergikern oder Personen mit entsprechenden Vorerkrankungen kann auch ein halbjährlicher Wechsel sinnvoll sein.

**5. Sicherheitsausrüstung**  
Ins Auto gehören ein gültiger Verbandskasten, ein Warndreieck und Sicherheitswesten. Alles sollte griffbereit sein, die Westen am besten im Handschuhfach oder den Seitenfächern der Türen, damit diese bei einer Panne oder einem Unfall direkt im Auto angezogen werden können. Der ADAC empfiehlt, für jeden Insassen eine Weste mitzuführen. Zudem sollten sich Reisende, die ins Ausland fahren, über die dortigen Vorschriften informieren. ADAC Nordrhein e.V.

## Veranstaltungskalender Elsdorf

Am 26. September erscheint wieder unser neuer Veranstaltungskalender Elsdorf.

Gerne können Sie uns ab sofort Ihre Veranstaltungen kostenfrei zusenden.

Schicken Sie uns einfach eine E-Mail mit der Angabe der Veranstaltung, Datum und Uhrzeit sowie dem Veranstaltungsort bis zum 3. September, 10 Uhr mit dem Betreff: Veranstaltungskalender Elsdorf an [redaktion@rautenberg.media](mailto:redaktion@rautenberg.media).

Wir freuen uns auf Ihre Nachrichten.





# BESTATTUNGEN

WIR HELFEN IHNEN ABSCHIED ZU NEHMEN!



# TRAUER

DIE LETZE RUHE FINDEN

## Was bei der Grabauswahl zu beachten ist

### Aeternitas erläutert die Konsequenzen für die Grabnutzer

Zum Trauerfall gehört die Auswahl einer Grabstelle. Doch nur wenige wissen, welche Einschränkungen und Möglichkeiten sich hinter den Fachbegriffen Reihengrab und Wahlgrab verbergen. Wer den Blick in eine typische Friedhofssatzung wirft, wird auf eine grundlegende Unterscheidung treffen: Reihengräber und Wahlgräber, jeweils für Urnen- und Sargbeisetzungen. Wie der Name sagt, werden bei Reihengräbern die Grabplätze der Reihe nach vergeben, während bei Wahlgräbern die Stelle innerhalb eines Grabfeldes selbst ausgewählt werden darf. Darüber hinaus sind jedoch einige weitere Unterschiede zu berücksichtigen. Bei Wahlgräbern kann die Laufzeit der Ruhefrist immer wieder verlängert werden, während Reihengräber nach einem festen Zeitraum - meist zwischen 15 und 25 Jahren - abgeräumt und neu vergeben werden. Auch bieten nur Wahlgräber die Möglichkeit, mehrere Urnen bzw. Särge beizusetzen. Aufgrund der genannten Vorteile und der häufig größeren Fläche fallen allerdings in der Regel deut-

lich höhere Gebühren als bei Reihengräbern an. „Der Laie kann angesichts der Vielzahl an Grabangeboten auf den ersten Blick häufig nicht erkennen, ob es sich um Reihen- oder Wahlgräber handelt“, weiß Christoph Keldenich, Vorsitzender von Aeternitas, der Verbraucherinitiative Bestattungskultur. So werden zum Beispiel Nischen in Urnenwänden manchmal in beiden Varianten offeriert. Gleiches gilt beispielsweise auch für Grabstätten in den verschiedenen Varianten von Gemeinschaftsgrabanlagen. Die in Fachsprache formulierten und schwer verständlichen Friedhofssatzungen helfen hier meist nur bedingt weiter. Zunehmend mehr Friedhofsverwaltungen stellen allerdings ihre Friedhöfe und die vorhandenen Grabangebote online oder in Broschüren vor. Auf jeden Fall empfiehlt es sich, bei Friedhofsverwaltung und Bestatter gezielt nachzufragen und die eigenen Wünsche und Ansprüche klar zu formulieren. Bei der Grabwahl zu berücksichtigen sind darüber hinaus die

möglicherweise verschiedenen Gestaltungsvorschriften in den jeweiligen Bereichen der Friedhöfe. Dies gilt insbesondere bei speziellen Wünschen für das Grabmal oder die Bepflanzung. Des Weiteren stellt sich für immer mehr Menschen die Frage, inwieweit die Pflege einer Grabstätte nötig ist oder eventuell im Angebot enthalten. Hier bieten viele Friedhöfe eine

wachsende Vielfalt an pflegefreien Grabstätten. Ähnliche Unterschiede wie bei den Reihen- und Wahlgräbern auf Friedhöfen bestehen übrigens auch in den zahlreichen Bestattungswäldern in Deutschland: Dies betrifft dann zum Beispiel die Art und Größe eines Baumes, die Anzahl der Urnen unter einem Baum oder die Laufzeit der Grabstätte. (Aeternitas e.V.)



Foto: Aeternitas e.V.

**Bestattungen Birekoven**  
Hilfe - Beratung - Unterstützung

Aus Tradition seit 100 Jahren  
Wir reichen Ihnen die Hand -  
Ihre Familie Birekoven und Team

**Tel. 02421-961560**  
[www.birekoven.de](http://www.birekoven.de)  
[info@birekoven.de](mailto:info@birekoven.de)

Dino Breuer

**Bestattungen**

**Karl Breuer**

Das Leben steckt voller Möglichkeiten. Der Abschied auch.  
Wir zeigen Ihnen, was geht und wie es geht.  
Möglichkeiten nehmen Gestalt an.

Zentraler Ruf:  
**(0 24 21) / 1 42 81**  
52349 Düren, Weierstraße 18

Filiale Kreuzau:  
**(0 24 22) / 73 93**  
52372 Kreuzau, Feldstraße 2  
[www.Karl-Breuer.de](http://www.Karl-Breuer.de)

**MIRBACH**  
BESTATTUNGEN

**Langerwehe:**  
**02423 90 11 02**

**Birkedorf:**  
**02421 4 86 79 79**  
vormals Hannot & Gilden

[www.bestattungen-mirbach.de](http://www.bestattungen-mirbach.de)

## Sommerurlaub mit dem Auto

### ADAC Nordrhein gibt zehn Tipps zum Sprit und Geld sparen

Laut ADAC Tourismusstudie 2025 nutzen 44 Prozent der Sommerurlauber für die Anreise das Auto. Beliebte Reiseziele für Menschen aus Nordrhein-Westfalen sind die Niederlande sowie die deutsche Nord- und Ostseeküste. Aber auch für Reisen nach Österreich, Italien, Kroatien oder Frankreich ist das eigene Fahrzeug oft erste Wahl.

Der ADAC Nordrhein gibt zehn Tipps, wie Autofahrer bei der Fahrt in den Urlaub Sprit und Geld sparen können:

#### 1. Am Abend vor der Abreise volltanken

Wer früh morgens mit dem Auto in den Urlaub startet, der sollte laut ADAC schon am Abend vorher das Fahrzeug volltanken. „Die beste Tankzeit liegt momentan zwischen 19 und 20 Uhr“, weiß ADAC Verkehrsexperte Prof. Dr. Roman Suthold. Als einfache Faustregel gibt der ADAC Nordrhein die Empfehlung, zwischen 17 und 22 Uhr an die Zapfsäule zu fahren. Morgens von 7 bis 8 Uhr zahlen Verbraucher hingegen kräftig drauf.

Laut einer aktuellen Spritpreis-Analyse des ADAC liegt das Sparpotenzial bei Diesel und Super E10 im Schnitt bei etwa 12 bis 13 Cent pro Liter.

Regional können die Unterschiede sogar noch größer sein. Durch die Wahl des richtigen Tankzeitpunkts lassen sich pro Tankfüllung (50 Liter) sechs bis sieben Euro sparen. Für die Suche nach der günstigsten Tankstelle in der Umgebung oder entlang der Route empfiehlt der ADAC die Nutzung von Spritpreis-Apps.

#### 2. Super E10 tanken

Der ADAC Nordrhein rät dazu, Super E10 zu tanken: Der Biokraftstoff kostet etwa fünf bis sechs Cent weniger an der Zapfsäule als Super E5. Das macht bei einer 50-Liter-Tankfüllung eine zusätzliche Ersparnis von bis zu drei Euro. Nahezu alle Benziner ab November 2010 vertragen ohne Probleme auch Super E10. Wer sich unsicher ist, kann eine Blick auf die Innenseite des Tankdeckels werfen oder in die Bedienungsanleitung

des Fahrzeugs schauen.

Die Verwendung von Super E10 hat keinen Einfluss auf die Funktionssicherheit, Lebensdauer und den Verschleiß des Fahrzeugs. Der theoretische Mehrverbrauch von etwa einem Prozent fällt bei spritsparender Fahrweise kaum ins Gewicht.

#### 3. Zum Nachtanken die Autobahn verlassen

Um während einer langen Urlaubsfahrt nachzutanken, sollten Reisende laut ADAC Nordrhein unbedingt die Autobahn verlassen. Gemäß einer aktuellen ADAC Stichprobe kosten Super E10 und Diesel an Autobahntankstellen im Schnitt 42 bis 44 Cent mehr pro Liter als an der nächstgelegenen Tankstation abseits der Fernstraße. In NRW liegt der Unterschied sogar bei rund 48 Cent.

„Abfahren lohnt sich praktisch immer. Der Umweg beträgt meistens nur wenige Kilometer und bringt bei einer Tankfüllung mehr als 20 Euro Ersparnis“, rechnet Suthold vor.

#### 4. Urlaub mit dem E-Auto: Ladestopps vorher planen und Anbieter checken

Wer mit dem Elektroauto in den Urlaub fährt, sollte entlang der Route nach Ladestationen von Betreibern suchen, bei denen man bereits einen Ladevertrag besitzt. So lassen sich Roaming-Kosten vermeiden. An Ladensäulen, die nicht zum Netz des eigenen Betreibers gehören, kann „Ad-hoc-Laden“ (ohne Ladevertrag) und bezahlen per Kredit- oder Debitkarte günstiger sein, als den Roaming-Tarif in Kauf zu nehmen. Löhnen kann es sich laut ADAC Nordrhein auch, vor der Anreise einen Ladetarif mit Grundgebühr bei einem Anbieter mit hoher Netzabdeckung abzuschließen. Das bringt häufig schon ab dem ersten Ladevorgang einen Vorteil, denn der Ladepreis pro kWh ist im eigenen Netz deutlich günstiger. Wer den Tarif nach dem Urlaub nicht mehr benötigt, kann in der Regel innerhalb eines Monats wieder kündigen.

Günstigere Ladepreise als in Deutschland erwarten E-Auto-Fahrer zum Beispiel in den Niederlanden oder in Frankreich. In Italien, Österreich oder der Schweiz liegen die Ladepreise auf ähnlichem Niveau wie hierzulande.

#### 5. Spritpreise im Ausland vergleichen

Wenn die Reise ins Ausland geht, rät der ADAC Nordrhein, auch die Spritpreise jenseits der Grenze zu vergleichen. Wer etwa nach Dänemark reist, sollte von Deutschland aus mit möglichst vollem Tank über die Grenze fahren. Hier kostet im Juli der Liter Super E10 etwa 28 Cent mehr als in Deutschland. Gleiches gilt für Reisen in die Niederlande (bei Super E10) sowie die Schweiz (Super E10/Diesel), wo Autofahrer derzeit deutlich mehr fürs Tanken bezahlen müssen. Etwas teurer ist Super E10 auch in Frankreich, Italien und Griechenland. In Österreich kann man im Vergleich zu Deutschland einige Cent sparen. In Spanien, Kroatien, Slowenien, Polen, Tschechien oder Ungarn ist das Tanken sogar deutlich günstiger als in Deutschland. Beim Nachtanken während einer längeren Autofahrt sind hier teilweise 10 bis 15 Euro Ersparnis pro Tankfüllung drin.

#### 6. Gepäck genau überprüfen

Je mehr Gepäck, desto höher der Verbrauch. Überflüssiges Gepäck bleibt daher besser in der Garage oder im Keller. Auf eine Dachbox sollte wenn möglich verzichtet werden. Laut ADAC Messungen steigt der Verbrauch mit einer Box bei Tempo 130 um rund 18 Prozent.

#### 7. Luftdruck checken

Um nicht unnötig Sprit zu verbrauchen, sollten Autofahrer vor der Abfahrt unbedingt den Luftdruck der Reifen überprüfen. Wer viel Gepäck dabei hat und/oder mit mehreren Personen im Auto in den Urlaub fährt, der sollte den Reifendruck erhöhen. Schon 0,3 bar weniger als empfohlen steigern den Rollwiderstand und damit den Spritverbrauch. Informationen zum rich-

tigen Luftdruck für die entsprechende Beladungssituation finden Autofahrer meist auf der Innenseite des Tankdeckels oder in der Bedienungsanleitung. Der ADAC Nordrhein empfiehlt, die Angaben des Herstellers noch um 0,1 bis 0,2 bar zu erhöhen.

#### 8. Fahrweise anpassen

Autofahrer können durch eine optimierte Fahrweise etwa 20 Prozent Sprit einsparen. Auf der Autobahn empfiehlt sich eine möglichst konstante Geschwindigkeit. Je schneller man fährt, desto höher der Spritverbrauch. Bei Geschwindigkeiten jenseits von 120 bis 130 km/h steigt der Verbrauch wegen des hohen Luftwiderstandes überproportional stark an. „Alles über 130 km/h kostet Express-Zuschlag“, sagt ADAC Experte Suthold.

#### 9. Klimaanlage und Co. sparsam nutzen

Eingeschaltete elektrische Geräte wie Klimaanlage, Lüftung und Co. verbrauchen Sprit. Je länger sie eingeschaltet sind, desto höher der Kraftstoffverbrauch. Wer die Klimaanlage ausmacht, spart je nach Fahrzeugmodell, Technik und Einsatzbedingungen etwa 0,3 bis 1,5 Liter Kraftstoff pro 100 Kilometer. „Natürlich kann man gerade im Sommer die Klimaanlage nutzen. Bei starker Hitze im Auto leidet ansonsten schnell die Konzentrationsfähigkeit. Aber es muss ja nicht im Dauerbetrieb auf höchster Stufe sein“, sagt Roman Suthold. Der ADAC Nordrhein rät: Die Klimaanlage nicht zu kalt einstellen. Optimal sind etwa 22 bis 25 Grad Celsius, sonst drohen Kreislaufprobleme und eine Erkältung.

#### 10. Heckträger statt Dachträger

Fahrräder sollten möglichst auf einem Heckträger montiert werden, um Sprit zu sparen. Ein Dachträger kann den Verbrauch um bis zu 40 Prozent erhöhen. Mit einem Träger auf der Anhängerkupplung liegt der Mehrverbrauch laut ADAC bei „nur“ rund 18 Prozent. ADAC Nordrhein e.V. Köln



# Sonnensicher für Kinder: Schutz durch Kleidung

Worauf Eltern beim Kauf von Textilien mit UV-Schutz achten sollten

Mittagssonne meiden, Kleidung, Sonnencreme - in dieser Reihenfolge schützt man sich am besten vor UV-Strahlen. Insbesondere die Haut von Kindern benötigt einen umfassenden Schutz. Babys und Kleinkinder sollten starker Sonnenstrahlung überhaupt nicht ausgesetzt werden.

„Grundsätzlich gilt: Jedes Kleidungsstück schützt vor schädlicher UV-Strahlung - aber unterschiedlich gut“, erklärt Kerstin Effers, Expertin für Umwelt und Gesundheitsschutz der Verbraucherzentrale NRW. Die folgenden Tipps helfen bei der Auswahl geeigneter Sonnenschutzkleidung.

**Am besten dicht und bunt**

Dicht gewebte Stoffe halten UV-Strahlen besser ab als locker gewebte oder gestrickte Materialien. Auch die Farbe spielt eine Rolle: Kräftige Farbtöne bieten mehr Schutz als Pastelltöne oder Weiß. Synthetische Stoffe wie Polyester schützen gut, aber auch Naturfasern wie Baumwolle oder Hanf können bei entsprechender Verarbeitung sehr gute Schutzwirkung erzielen.

**Auf den richtigen Standard kommt es an**

Beim Kauf von spezieller UV-Schutzkleidung zählt das Prüfsiegel. Der zuverlässigste Standard ist der UV-Standard 801 - er testet Textilien auch unter realen Bedingungen: nass, gedehnt und gewaschen. Das spielt zum Bei-

spiel bei Badekleidung eine Rolle. Andere Normen wie der australisch-neuseeländische, europäische oder amerikanische Standard prüfen nur fabrikneue Stoffe. Das kann täuschen: Manche Textilien verlieren durch Waschen oder Dehnen deutlich an Schutzleistung. Wer Sonnenschirme, Strandmuscheln oder Sonnengel kauft, sollte ebenfalls auf geprüften UV-Schutz achten.

**Möglichst viel Haut bedecken und zusätzlich eincremen**

Der UPF-Wert (Ultraviolet Protection Factor) gibt an, wie lange Kleidung vor Sonnenbrand schützt - ähnlich dem Lichtschutzfaktor bei Sonnencremes. Doch ein hoher UPF nützt wenig, wenn wichtige Körperstellen frei bleiben. Eltern sollten daher darauf achten, dass möglichst viel Haut bedeckt ist und vor allem für Kleinkinder Kleidung mit langen Ärmeln und Hosenbeinen sowie breite Hüten oder Kappen mit Nackenschutz wählen. Auch zum Schwimmen gibt es Badeanzüge, die sonnenbrandgefährdete Stellen wie die Schultern bedecken. Für Gesicht, Ohren, Hände, Füße und weitere unbedeckte Hautstellen sollte Sonnencreme mit hohem Schutzfaktor zum Einsatz kommen. Für Kinder ist bevorzugt duftstofffreie Sonnencreme geeignet, idealerweise mit Naturkosmetik. Verbraucherzentrale Nordrhein-Westfalen e.V.



## Familien ANZEIGENSHOP



Wir trauen uns  
am 18.03.2024 im Büro  
um 15.00 Uhr  
in der Paulus Kirche  
**NICOLE & RUFUS**  
Der Polsterer und die Fotografin  
F 102-06  
90 x 50 mm  
ab 17,23\*

HALLO Mia!  
Wir freuen uns riesig über die  
Geburt unserer Zwillinge  
Lara & Mia  
GEBURT 12.1  
43 x 90 mm  
ab 52,00\*

DANKSAGUNG  
Für die wohlwollenden Beweise der  
Anteilnahme beim Tode meines  
geliebten Vaters, unseres guten  
Schwiegervaters und Großvaters  
**Michael Musterfeld**  
TD 12-12  
90 x 90 mm  
ab 102,96\*

WOHNUNG!  
Moderne Mehrschichte Wohnung,  
3 Z., 125 qm, 2-Personenpark, Fuß-  
bodenheizung, großer Balkon, Gar-  
age, komplett möbliert, sehr gut  
beschieden, 3. Etage, 1. Stock  
Für 840 €  
Tel. 07...  
K03\_15  
43 x 30 mm  
ab 17,00\*

\*inkl. MwSt., Preis variiert nach Auflage der Zeitung.

Online Familien-Anzeigen:  
für alles was wirklich zählt!  
shop.rautenberg.media



## Sommerferien zum Stromsparen nutzen

### Tipps zum Energiesparen während des Urlaubs

Es sind Sommerferien in Nordrhein-Westfalen. „Bevor es in den Urlaub geht, lassen sich einfache Maßnahmen in Wohnung und Haus umsetzen, um während der Reisezeit zu Hause Energiekosten zu sparen“, sagt Gerhild Loer, Energieexpertin der Verbraucherzentrale NRW. Dazu gibt sie sechs Tipps, wo und wie das in den eigenen vier Wänden möglich ist.

#### Sommermodus für Kühlgeräte

Vor dem Reisestart Kühlschränke leeren und Gefriergeräte bei Bedarf abtauen. Das spart Strom während des Urlaubs und in der Zeit danach, weil eisfreie Geräte effizienter kühlen. Den Kühlschrank auf eine niedrigere Kühlstufe stellen. Da die Kühlschranktür während der Abwesenheit geschlossen bleibt und das Gerät



### Clemens

#### Containerdienst

#### Pflasterarbeiten Zaunbau Garten- und Landschaftsbau Erdbewegungen

- Container von 4 m³ - 30 m³
- Sand und Kies
- RCL und Natursteinsplitt
- Mutterboden
- Abbrüche / Erdarbeiten
- Ausschachtungen / Verfüllarbeiten
- Transport von Kleingeräten
- Baumfällungen

Dr.-Christian-Seybold-Str. 2  
52349 Düren

Telefon: 0 24 21 / 39 12 90

Telefax: 0 24 21 / 95 90 92

Mobil: 0171 / 401 49 08

E-Mail: info@containerdueren.de

[www.containerdueren.de](http://www.containerdueren.de)

weniger kühlen muss, fallen geringere Stromkosten an.

#### Stand-by-Funktion kostet bares Geld

Für weitere Dauerverbraucher im Haushalt lohnt sich die Auszeit während der Ferien ebenfalls. Das sind zum Beispiel Internetrouter, Stereoanlage, Fernseher, Netzwerkspeicher im Stand-by-Modus, Saug- und Mähroboter sowie Küchengeräte wie Warmwasserboiler, Mikrowelle und Kaffeemaschine. Bei Geräten mit eingeschalteter Stand-by-Funktion lässt sich durch das komplette Abschalten oder Stecker ziehen sehr einfach Strom sparen - in der Urlaubszeit lohnt sich das besonders.

#### Sommerschlaf für die Heizpumpe

Auch bei kalten Heizkörpern in Wohnung und Haus kann eine Heizungsanlage unnötig Energie verbrauchen. Das passiert, wenn

die mit Strom betriebene Umwälzpumpe weiterläuft, obwohl ihr Einsatz nicht gefragt ist. Wer seine Heizung selbst steuern kann, sollte bei dieser den Sommerbetrieb einschalten.

#### Zweitgeräte aus dem Dauereinsatz nehmen

Gerade alte Kühlschränke, die ausgemustert wurden, verbrauchen meist viel Strom. Beim Gartenfest leistet ein zweiter Kühlschrank im Keller zwar gute Dienste - nach der Party sollte er aber über das Jahr konsequent ausgeschaltet bleiben.

#### Stromzähler im Auge behalten

Wer sich vor dem Start in den Urlaub den Stand seines Strom-

zählers notiert, kann nach der Rückkehr leicht feststellen, ob tatsächlich alles ausgeschaltet war. Im Anschluss lassen sich eventuelle Stromfresser dadurch besser aufspüren. Als Serviceleistung verleihen die Beratungsstellen der Verbrauchzentrale NRW dazu kostenlos Strommessgeräte über einen Zeitraum von zwei Wochen.

#### Sicher ist sicher

Ein Rundgang vor Reiseantritt durch Wohnung oder Haus ist ebenfalls sinnvoll, um aus Sicherheitsgründen Steckdosenleisten abzuschalten und von nicht genutzten Geräten die Netzstecker zu ziehen. Verbraucherzentrale Nordrhein-Westfalen e.V.



### Gartengestaltung Gerd Schmitz

#### Fachbetrieb für Ihren Garten

- Obstgehölzschnitt
- Rasenpflege
- Wurzelfräsung
- Heckenschnitt
- Baumfällung mit Seilklettertechnik

Bachstraße 5  
52372 Kreuzau

Tel.: 0 24 27 - 90 42 97  
Mobil: 01 76 - 960 069 54



## Feuchtgebiete im Garten

### Trockenlegen oder attraktiv gestalten?

Fließt Niederschlags- oder Gießwasser nur schlecht ab und staut sich die Nässe regelmäßig auf Teilen der Fläche, lässt das Gartenbesitzende oft verzweifeln.

Denn nicht nur Trockenheit, sondern auch ein Zuviel an Feuchtigkeit kann die angepflanzte Vegetation schädigen. Stauansätze verdrängt den Sauerstoff aus dem Boden, den die meisten Wurzeln dringend benötigen. Hält der Zustand länger an, faulen sie und die Pflanzen gehen ein.

Der Grund, warum Wasser nicht richtig versickern kann, ist zumeist ein schwerer Lehm- und Tonboden. Aber auch eine mechanische Verdichtung des Erdreichs kann eine Ursache sein. Die tritt beispielsweise häufig in Neubaugebieten auf, wenn sich lange gewichtige Baumaschinen auf dem Gelände bewegt haben. Und auch Bauschutt, der im Untergrund verbleibt, kann für Wasser eine Ablaufsperre bilden. „Will man Stauansätze zukünftig im Garten vermeiden, muss man zunächst Ursachenforschung betreiben“, erklärt Wolfgang Groß vom Bundesverband Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau e. V. (BGL).

Bei schweren Lehm- und Tonböden lässt sich die Struktur und Durchlässigkeit für Wasser durch das Einarbeiten von grobem Sand verbessern. Hilft dies nicht, lohnt es sich, über eine Drainage nachzudenken oder ggf. auch den kompletten Austausch des Gartenbodens in Angriff zu nehmen. Bei stark verdichtetem Erdreich empfiehlt es sich, nach dem zwei- bis drei Spatenstiche tiefen mechanischen Auflockern organisches Material wie Kompost und Humus einzubringen. Das aktiviert das Bodenleben und fördert so die Krümelstruktur des Untergrunds.

Groß: „Sind es nur bestimmte Bereiche des Gartens - etwa Senken, in denen Stauansätze auftritt, gibt es noch eine weitere, ökologisch sinnvolle und durchaus attraktive Möglichkeit, damit umzugehen: Gestalten Sie die Areale einfach mit Pflanzen, für die nasse Füße kein Problem sind.“

**Gewächse mit speziellen Vorlieben**  
Vor allem feuchte Senken, die sich überwiegend in einem sonnigen oder halbschattigen Teil des Gartens befinden, eignen sich dazu, ein Sumpfbeet anzulegen. Wer sich die Arbeit nicht selbst zutraut oder nicht die passenden Werkzeuge hat, beauftragt damit einen GaLaBau-Betrieb aus der Region.

Die Landschaftsgärtner\*innen heben die gewünschte Fläche etwa 30 Zentimeter tief aus und kontrollieren zunächst, wie gut das Wasser hier gehalten wird. Unter Umständen ist eine zusätzliche Abdichtung mit Lehm oder Ton erforderlich. „Oft liest man im Zusammenhang mit Sumpfbeeten auch, dass außerdem noch Teichfolie ausgelegt werden solle, das ist aber in vielen Fällen unnötig“, sagt Wolfgang Groß.

Für die Bepflanzung bieten sich vor allem Binsen und Gräser an, die auch für die Gestaltung von Uferzonen an Gartenteichen empfohlen werden. Die Zyperngrass-egge (*Carex pseudocyperus*) mit ihren lockerüberfallenden, hellgrünen Halmen und der Buntlaubige Wasser-Schwaden (*Glyceria maxima* ‚Variegata‘) mit weißgrün gestreiften Blättern sind zum Beispiel sehr dekorativ. Noch mehr Abwechslung und Farbe bringt man mit Blütenpflanzen wie Sumpfschwertlilien (*Iris pseudacorus*), Sumpfdotterblumen (*Caltha palustris*) oder Wiesen-

Storchschnabel (*Geranium pratense*) ins nasse Beet. „Damit all diese Gewächse sich wohl fühlen, muss die Fläche nicht ständig überflutet sein, sie sollte aber auch nicht zu lange komplett austrocknen“, erläutert Groß. „Um den Boden weitgehend feucht zu halten, kann es beispielsweise sinnvoll sein, Regenwasser von Gebäudedächern direkt über ein Fallrohr zum Sumpfbeet zu leiten. So wird zusätzliches Gießen auch im Sommer weitgehend überflüssig.“

### Eine Bereicherung im Lebensraum Garten

Mit der Anlage eines Sumpfbeetes wird der Garten um einen besonderen Lebensraum reicher, der nicht nur Platz für Pflanzen mit speziellen Vorlieben bietet, sondern auch für die heimische Tierwelt eine Bereicherung ist.

Schmetterlinge, Bienen und Libellen werden angelockt sowie Vögel, die sich von diesen Insekten ernähren. Auch Frösche und Molche können sich ansiedeln. „Wer nun meint, ein solches Sumpfbeet sei nur etwas für große, parkartige Gartenanlagen, der irrt. Auch auf begrenzten Flächen lässt sich so etwas durchaus realisieren“, so Groß. „Dass ein gestaltetes Feuchtgebiet nur eingeschränkt betreten werden kann und somit als Gartenraum für die aktive Nutzung wegfällt, ist natürlich richtig - aber hier unterscheidet es sich nicht von Rosen- oder Staudenbeeten, die man ja auch in den meisten kleinen Gärten findet.“ Weitere Informationen rund um professionelle Gartengestaltungen gibt es auf [www.mein-traumgarten.de](http://www.mein-traumgarten.de). BGL



**BEDACHUNGEN**  
**Frank Strauch**  
Dachdeckermeisterbetrieb  
Decken - Dämmen - Dichten

Jahnstraße 7  
52399 Merzenich  
Tel.: 02421-93 11 21  
Fax: 02421-93 13 46  
Mobil: 0172-813 37 50  
[strauch.bedachungen@t-online.de](mailto:strauch.bedachungen@t-online.de)  
[www.strauch-bedachungen.de](http://www.strauch-bedachungen.de)

Geprüfter Gebäudeenergieberater (HWK) der Handwerkskammer zu Aachen

**Dächer • Solaranlagen • Beratung • Planung • Notfall-Service**



**WINKLER**  
FENSTERBAU

**Fensterbau Winkler**  
Hambacher Str. 50 a  
52382 Niederzier  
Tel.: 02428 - 90 90 190  
Fax.: 02428 - 90 90 191  
[info@fensterbau-winkler.de](mailto:info@fensterbau-winkler.de)  
[www.fensterbau-winkler.de](http://www.fensterbau-winkler.de)

KOMP-therm REHAU

**Fertiggarage, Carport, Gerätehaus, Heimsauna**  
**Garagentore mit Einbau Katalog gratis ☎ 02403 87480**

Am Johannesbusch 3, 53945 Blankenheim + Talstr. 60-68, 52249 Eschweiler  
Besuchen Sie unsere großen Ausstellungen! (Sauna nur in Eschweiler)

graafen

**Beratung - Lieferung - Service + Montage vom Fachbetrieb - Besuchen Sie die Ausstellungen!**

## Polizei zieht positive Bilanz zur Annakirmes 2025

Düren (ots). Die Polizei Düren blickt auf eine insgesamt ruhige und friedliche Annakirmes 2025 zurück.

Mit 38 polizeilichen Einsätzen wurde ein Rückgang gegenüber dem Vorjahr verzeichnet (2024: 47 Einsätze).

Auffällig war insbesondere der

deutliche Rückgang bei Körperverletzungsdelikten: Während im vergangenen Jahr noch zwölf Fälle registriert wurden, waren es in diesem Jahr lediglich drei. Die Zahl der Diebstähle stieg leicht von vier auf fünf.

Drei Verstöße gegen das Waffengesetz wurden festgestellt

(Vorjahr: 5). Die Zahl der Verstöße gegen das Betäubungsmittelgesetz lag mit sechs über dem Vorjahreswert (4).

Die Einsatzkräfte sprachen 23 Platzverweise aus (2024: 43). Eine Person erhielt ein Bereichsbetretungsverbot für die Dauer der Veranstaltung (2024: 2).

Im Bereich des ruhenden Verkehrs blieb die Anzahl der Abschleppvorgänge unverändert bei 61.

Die Polizei zieht insgesamt eine positive Bilanz. Die Einsatzlage rund um das neuntägige Volksfest blieb überschaubar, größere Störungen blieben aus.

## Mehr Schutz für Igel im Kreis Düren

### Keine fahrenden Mähroboter mehr in der Dämmerung und in der Nacht

Kreis Düren. Im Kreis Düren ist die Inbetriebnahme von Mährobotern in der Dämmerung und in der Nacht ab sofort nicht mehr gestattet. Grund ist der bessere Schutz von Igel und anderen kleinen Wildtieren, die zunehmend Opfer der scharfen Schneidemeser werden. Oft erleiden die Tiere, die dämmerungs- und nachtaktiv sind, tiefe Schnittwunden oder sie werden tödlich verletzt. Der Bestand der Tiere ist europaweit rückläufig. Daher hat die Naturschutzbehörde des Kreises Düren mit einer sogenannten Allge-

meinverfügung (eine offizielle Anordnung für das Kreisgebiet) festgelegt, dass Mähroboter nur noch tagsüber fahren dürfen.

Das Betriebsverbot gilt in der Zeit von einer halben Stunde vor Sonnenuntergang bis eine halbe Stunde nach Sonnenaufgang des nächsten Tages.

Die Sensorik der meisten Mähroboter erkennt die Tiere nicht als Hindernis, weshalb es vermehrt zu Kollisionen kommt oder die Igel überfahren werden. Das typische Verhalten von den Vierbeinern, sich bei Gefahr einzurollen,

wird ihnen dabei zum Verhängnis. Die gesamte Verfügung ist zu finden unter: [www.kreis-dueren.de/aktuelles/bekanntmachungen.php](http://www.kreis-dueren.de/aktuelles/bekanntmachungen.php)

### Igelwissen

Igel sind nach dem Winterschlaf etwa von März bis Oktober unterwegs und leben in der Nähe der Menschen, wie beispielsweise in Gärten oder in naturnah gestalteten Parks- nicht, wie häufig vermutet, im Wald. Hauptnahrungsquelle der Tiere sind Insekten. Sie leben und verstecken sich gerne unter Hecken oder in Laub-

und Gehölzhaufen. Daher können Bürgerinnen und Bürger mit einem naturnahen Garten einen Beitrag zum Artenschutz leisten, indem sie einen passenden Lebensraum für Igel schaffen und auch Insekten ein Zuhause bieten. Durchschlupfmöglichkeiten im Gartenzaun verhindern, dass die Igel feststecken oder im schlimmsten Fall verenden. Es ist verboten, Igel nachzustellen, sie zu fangen, zu verletzen oder zu töten. Auch dürfen ihre Lebensstätten nicht aus der Natur entnommen oder zerstört werden.

## Sperr-Notruf im Ausland

### Was Reisende jetzt wissen sollten

Ob am Strand, im Straßencafé oder unterwegs: Wenn auf Reisen eine Zahlungskarte verloren geht

oder gestohlen wird, ist schnelle Hilfe gefragt. Der zentrale Sperr-Notruf 116 116\* ist rund um die

Uhr erreichbar, auch aus dem Ausland. Er sorgt dafür, dass Karten und Online- oder Telebanking-Zugänge umgehend gesperrt werden können. So ist man im Ernstfall schnell auf der sicheren Seite, denn jede Minute zählt, um finanziellen Schaden und den Missbrauch persönlicher Daten zu verhindern.

Doch aufgepasst: Nicht alle ausländischen Mobilfunk- oder Festnetzanbieter unterstützen die Kurzwahl. In diesem Fall gibt es eine sichere Alternative: Der Sperr-Notruf ist zusätzlich unter der 030 4050 4050 erreichbar, eine reguläre Festnetznummer, die weltweit zuverlässig funktioniert.

Wichtig dabei: Für Anrufe aus dem Ausland muss die richtige Ländervorwahl für Deutschland verwendet werden. Die bekannte „0049“ ist nicht überall gültig und

kann in Ländern wie den USA oder Kanada beispielsweise „01149“ lauten. Eine hilfreiche Übersicht bietet der Sperr-Notruf hier: [https://www.sperr-notruf.de/download/Sperr-Notruf\\_116\\_116-Auslandsvorwahlen\\_fuer\\_Deutschland.pdf](https://www.sperr-notruf.de/download/Sperr-Notruf_116_116-Auslandsvorwahlen_fuer_Deutschland.pdf)

„Am besten beide Rufnummern samt korrekter Vorwahl für das jeweilige Reiseland notieren und zusätzlich im Smartphone speichern.“

So ist man im Fall der Fälle gut vorbereitet, kann sofort reagieren und das Konto bleibt geschützt“, empfiehlt Sandra Königstein, Vorstandsvorsitzende des Sperr-Notrufs.

\* Der Service des Sperr-Notrufs ist kostenlos. Auch der Anruf bei der 116 116 aus dem deutschen Festnetz ist gebührenfrei. Aus dem Mobilnetz und aus dem Ausland können Gebühren anfallen.





## Gesuche

### Kaufgesuch

Frau Stefan kauft:

Pelze, Lederjacken, Schreib-, Nähmaschinen, Abendgarderobe, Porzellan, Zinn, Krüge, Trachten, Taschen, Uhren, Münzen, Schmuck, Zahngold, Silberbesteck, Bilder, Ölgemälde, Bernstein, Hirschgeweihe, seriöse Kaufabwicklung. Tel.: 0177/4278838, Mo-So, 9-20 Uhr.

### Rund ums Haus

#### Sonstiges

Renovierarbeiten rund ums Haus wie z.B. Fliesen legen, Malerarbeiten, Tapezieren, Badezimmer erneuern, Zäune legen, Pflaster erneuern und Gartenarbeit. Tel.: 01578 71 517 34



### AUTO & ZWEIRAD

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen  
Tel.: 03944-36160 www.wm-aw.de  
"Wohnmobilcenter Am Wasserturm"

## Suche

renovierungsbedürftige

## Wohnung

zum Kauf von Privat.

Tel.: 0151/50 60 96 73

HeimWert

## Familien

### ANZEIGENSHOP

GEBURT12.1

43 x 90 mm

ab 52,00\*



Für alles was wirklich zählt!

shop.rautenberg.media

SIE HABEN  
EINEN PLATZ  
FREI?



UND SUCHEN MITARBEITER:INNEN?



\*inkl. MwSt., Preis variiert nach Auflage der Zeitung.

## WIR HABEN DIE LÖSUNG!

Mit einer Stellenanzeige in unseren lokalen Städte- und Gemeindezeitungen sprechen Sie gezielt die Bewerber:innen in Ihrer direkten Umgebung an. Lokale Mitarbeiter:innen bieten viele Vorteile wie Flexibilität und ein lokales Netzwerk, was sich positiv auf die Teamintegration sowie die Effizienz, Kultur und den Erfolg des Unternehmens auswirken kann.

BUCHEN SIE JETZT  
ONLINE IHRE  
STELLENANZEIGE  
UNTER:



shop.rautenberg.media

KLEINANZEIGEN  
PRIVAT & GESCHÄFTLICH  
ONLINE BESTELLEN

rautenberg.media/kleinanzeigen

Ihre private\*  
KLEINANZEIGE  
bis 100 Zeichen  
in dieser Zeitung

ab 6,99€

\*gewerbliche Kleinanzeige ab 13,99 €

RAUTENBERG MEDIA

Die nächste Ausgabe erscheint am:

Freitag, 22. August 2025

Annahmeschluss ist am:

18.08.2025 um 10 Uhr

Rautenberg Media Zeitungspapier –  
nachhaltig & zertifiziert:  
Made of paper awarded the EU Ecolabel  
reg. no. FI/11/001, supplied by UPM

### IMPRESSUM

RUNDBLICK MERZENICH UND  
NIEDERZIER

#### HERAUSGEBER, DRUCK UND VERLAG

RAUTENBERG MEDIA KG  
Kasinostraße 28-30 · 53840 Troisdorf  
Fon +49 (0) 2241 260-0 · Fax 260-259  
willkommen@rautenberg.media

V.i.S.d.P. Redaktioneller Teil:  
Nathalie Lang und Corinna Hanf  
Verantwortlich f. d. Anzeigenteil:  
Dunja Rebinski

#### ERSCHEINUNG vierzehntäglich

V.i.S.d.P. FÜR DIE RUBRIK  
· Politik

SPD Merzenich Jürgen Zeyen  
CDU Merzenich Klaus Bremke

Kostenlose Haushaltsverteilung in Merzenich und Niederzier. Zustellung ohne Rechtsanspruch. Einzelbezug über Rautenberg Media 5,00 Euro/Stück + Porto. Sind gesetzlich geschützte Warenzeichen nicht gekennzeichnet, erlauben fehlende Hinweise keine freie Nutzung. Namentlich gekennzeichnete Artikel spiegeln nicht immer die Meinung der Redaktion wider.

#### Handhabung für unverlangt hereingegebene Pressematerialien

Rautenberg Media übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit (inhaltlich u. orthographisch) und Vollständigkeit. Per Post erhaltenes Pressematerial wird nicht zurückgesandt. Keine garantierte Veröffentlichung. Entstehen Forderungen Dritter aus Verletzungen des Urheber-, Presse- oder Nutzungsrechts durch das Pressematerial, fordert Rautenberg Media Schadensersatz beim Einreicher. Bei irrtümlich fehlender Namensnennung am Werk (z.B. Bildnachweis) verzichtet der Einreicher auf jegliche Forderung an Rautenberg Media. Durch den Einreicher des Pressematerials wird Rautenberg Media befugt, dieses sowohl für ihre Print-Ausgaben, als auch für die durch sie betriebenen elektronischen Medien zu verwenden.

#### KONTAKT

##### MEDIENBERATERIN

Stefanie Himstedt  
Mobil 0176 61 40 69 07  
s.himstedt@rautenberg.media

##### VERTEILUNG Mobil 0173 8 12 39 56

Hermann-Josef Franzén  
hjfranzén@gmx.de  
regio-pressevertrieb.de

##### VERKAUF

Fon 02241 260-112  
verkauf@rautenberg.media

##### REDAKTION

Fon 02241 260-250 /-212  
redaktion@rautenberg.media

##### INFORMATION

info@rautenberg.media

#### RAUTENBERG MEDIA ONLINE

rautenberg.media  
facebook.de/rautenbergmedia  
instagram.de/rautenberg\_media  
vimeo.com/rautenbergmedia



#### ZEITUNG

rundblick-merzenich-niederzier.de/e-paper

#### SHOP

rautenberg.media/anzeigen

#### LOKALER GEHT'S NICHT

Für Nordrhein-Westfalen publiziert Rautenberg Media über 80 Städte- und Gemeindezeitungen.

Lernen Sie uns als 360° Media-Partner auch bei DRUCK (Broschüren, Kataloge, Geschäftspapiere...), WEB (Homepages, Digitale Werbung, Shops...), FILM (Imagefilme, Kinospots, Produktfilme...) kennen.

Wir freuen uns auf Sie: rautenberg.media



- ZEITUNG
- DRUCK
- WEB
- FILM

# NOTDIENSTE

WIR SIND RUND UM DIE UHR FÜR SIE DA!



**110 POLIZEI**

**112 FEUERWEHR**



## A POTHEKEN-NOTDIENST

Apotheken-Notruf 0800 00 22833

### Apotheken-Notdienste für Merzenich

#### Freitag, 8. August

##### Sonnen-Apotheke am Kreisverkehr

Friedrich-Ebert-Platz 34, 52351 Düren, 02421 13678

#### Samstag, 9. August

##### Tivoli Apotheke

Tivolistr. 26, 52349 Düren, 02421/44160

#### Sonntag, 10. August

##### Schwanen-Apotheke

Grüngürtel 25, 52351 Düren, 02421/931010

#### Montag, 11. August

##### Anna-Apotheke Klaus Scholl e.K.

Wirtelstraße 2, 52349 Düren, 02421/13008

#### Dienstag, 12. August

##### Park-Apotheke

Brüggener Straße 61, 50374 Erftstadt, 02235/71261

#### Mittwoch, 13. August

##### Viktoria-Apotheke

Heerstraße 227, 50169 Kerpen, 02237/8051

#### Donnerstag, 14. August

##### Kreuz-Apotheke

Hauptstraße 7, 52372 Kreuzau, 02422/94000

#### Freitag, 15. August

##### Victoria Apotheke

Bahnhofstraße 8, 52372 Kreuzau, 02422/94080

#### Samstag, 16. August

##### Schillings-Apotheke

Schillingsstraße 42, 52355 Düren, 02421/63920

#### Sonntag, 17. August

##### Stern-Apotheke

Hauptstraße 28, 50126 Bergheim, 02271/755061

#### Montag, 18. August

##### Adler-Apotheke

Hahnenstraße 30, 50171 Kerpen, 02237/2550

#### Dienstag, 19. August

##### Farma Plus-Apotheke

Wirteltorplatz 9, 52349 Düren, 02421/407830

#### Mittwoch, 20. August

##### Markus Apotheke

Zülpicher Straße 118, 52349 Düren, 02421/505231

### Donnerstag, 21. August

#### Neffeltal-Apotheke

Marktplatz 7, 52388 Nörvenich, 02426/4067

### Freitag, 22. August

#### St. Josef-Apotheke OHG

Bahnstraße 10, 50170 Kerpen, 02275/4142

### Samstag, 23. August

#### Erftland Apotheke

Kerpener Straße 32-34, 50170 Kerpen, 02273/52654

### Sonntag, 24. August

#### Barbara-Apotheke

Bahnhofstraße 32, 50169 Kerpen, 02273/3141

Jeweils ab 9 Uhr bis 9 Uhr Folgetag

Alle Angaben ohne Gewähr



### Apotheken-Notdienste für Niederzier

#### Freitag, 8. August

##### Sonnen-Apotheke am Kreisverkehr

Friedrich-Ebert-Platz 34, 52351 Düren, 02421 13678

#### Samstag, 9. August

##### Tivoli Apotheke

Tivolistr. 26, 52349 Düren, 02421/44160

#### Sonntag, 10. August

##### Schwanen-Apotheke

Grüngürtel 25, 52351 Düren, 02421/931010

#### Montag, 11. August

##### Apotheke Bacciocco Jülich am Markt

Marktplatz 5, 52428 Jülich, 02461/2513

#### Dienstag, 12. August

##### Flora Apotheke

Kölnstraße 48, 52351 Düren, 02421/16405

## ALLGEMEINE NOTDIENSTE

- Polizei-Notruf **110**
- Feuerwehr/Rettungsdienst **112**
- Ärzte-Notruf-Zentrale **116 117**
- Gift-Notruf-Zentrale **0228 192 40**
- Telefon-Seelsorge **0800 111 01 11** (ev.)  
**0800 111 02 22** (kath.)
- Nummer gegen Kummer **116 111**
- Kinder- und Jugendtelefon **0800 111 03 33**
- Anonyme Geburt **0800 404 00 20**
- Eltern-Telefon **0800 111 05 50**
- Initiative vermisste Kinder **116 000**
- Opfer-Notruf **116 006**



## GELD-ABZOCKER

### Seien Sie KLÜGER als die BETRÜGER!

Geben Sie **kein Bargeld** an angebliche Polizist\*innen oder Ihnen unbekannte Personen (Arzt, Notar...). Lassen Sie sich **telefonisch nicht bedrängen, Bargeld zu geben**, zum Abholen bereit zu legen oder Geld zu überweisen. **In solchen Fällen bitte die 110 wählen** und die Polizei informieren!



NOTDIENSTE

110 POLIZEI  
112 FEUERWEHR

- Mittwoch, 13. August  
MAXMO Apotheke StadtCenter Düren  
Kuhgasse 8, 52349 Düren, 02421/306090
- Donnerstag, 14. August  
Löwen Apotheke OHG  
Kölner Straße 6-10, 50126 Bergheim, 02271/42345
- Freitag, 15. August  
Rathaus-Apotheke  
Indestraße 119, 52249 Eschweiler, 02403/29980
- Samstag, 16. August  
Post-Apotheke  
Kölnstraße 19, 52428 Jülich, 02461/8868
- Sonntag, 17. August  
Reichsadler-Apotheke  
Zollhausstraße 65, 52353 Düren, 0242181914
- Montag, 18. August  
Bahnhof Apotheke im Medicenter  
Arnoldsweiler Straße 21-23, 52351 Düren, 02421/15309
- Dienstag, 19. August  
Rosen-Apotheke  
Niederzierer Straße 88, 52382 Niederzier, 02428/6699
- Mittwoch, 20. August  
Karolinger-Apotheke  
Karolingerstraße 3, 52382 Niederzier, 02428/94940
- Donnerstag, 21. August  
Bonifatius-Apotheke  
Gneisenaustraße 68, 52351 Düren, 02421/71260
- Freitag, 22. August  
Neue-Apotheke  
Monschauer Straße 94, 52355 Düren, 0242161190
- Samstag, 23. August  
MAXMO-Apotheke Kaufland Düren  
Am Ellernbusch 22, 52355 Düren, 02421/223250
- Sonntag, 24. August  
Obertor-Apotheke  
Oberstraße 9-13, 52349 Düren, 02421/15736

Jeweils ab 9 Uhr bis 9 Uhr Folgetag  
Alle Angaben ohne Gewähr



GEGEN GEWALT

Menschen, die Gewalt erleben oder erlebt haben.

- Telefon-Nummer für Frauen  
116 016
- Telefon-Nummer für Männer  
0800 12 39 900

**Ambulanter Pflegedienst**  
**Sonja Sanke**

Lindenstr. 44 - 52399 Merzenich - [www.pflegedienst-sonja-sanke.de](http://www.pflegedienst-sonja-sanke.de)

**Wir bieten Ihnen**

- Behandlungspflege
- Beratungsbesuche \$37.3
- Hausnotruf
- Essen auf Rädern
- Hauswirtschaft
- uvm.

Rufen Sie uns an - wir helfen Ihnen gerne

**Tel. 02421 - 40 89 0 61**

ÖRTLICHE NOTDIENSTE

Anonyme Alkoholiker

0176 5008 7394

• **Heimweg-Telefon**

Für alle, die sich vom mulmigen Gefühl auf ihrem nächtlichen Weg mit einem netten Gespräch ablenken lassen möchten.

**030 120 74 182**

So. - Do. 20:00 - 24:00 Uhr  
Fr. - Sa. 22:00 - 4:00 Uhr



NOTFALLSCHUBLADE

- Das gehört in eine gut erreichbare **Notfall-schublade** in Ihrer Wohnung/Ihrem Haus:
1. Taschenlampe
  2. Kerze/Streichhölzer
  3. Batteriebetriebenes Radio (um Hinweise der Feuerwehr/Polizei empfangen zu können)
  4. Powerbank zum Aufladen des Handys
  5. DIESE SEITE mit allen wichtigen Notrufnummern



# Sommerfeeling unter Südseepalmen

## Perfekte Entspannungsmomente am Paradise Beach

Hast du Lust auf erfrischende Cocktails, türkisblaue Lagunen und Außenpools? Auf chillige Sounds unter Südseepalmen oder auf Wellenreiten am Paradise Beach? Dann gestalte dir deinen Thermensommer 2025 mit vielen Highlights.

Das ist der Takt des Sommers! Wenn die Sonne scheint und Körper und Seele berührt, fühlen wir pures Glück und Lebensfreude. Die Sonne geht direkt ins



Herz. Das Sonnenlicht lässt das Wasser des Thermensees und unserer Pools wunderbar funkeln. Das ist Urlaub, das ist Erholung pur. Selbstverständlich warten genügend schattige Wohlfühlplätze darauf, die intensive Wärme angenehm zu spüren. Was für ein Wohlgefühl, wenn die Sonne die Haut erwärmt, nachdem du dich vom belebenden Saunagang unter der Callablütendusche abgekühlt hast. Wichtig: Sonnenbrille und Eincremen nicht vergessen! Wie wäre es mit etwas Action und Bewegung? Freu dich auf unsere **Surf Days** (bis zum 31. August 2025) und wag dich auf die Welle! Die aufblasbare Surfstation ist Garant für großen Sommer-Spaß, egal ob Profi oder Anfänger (Kinder ab 1,30 m Körpergröße und 33 kg). Ob „real surfing“ im Stehen oder auch auf den Knien, einfach ausprobieren und Spaß haben, darum geht's beim Sommer-Special. Die Instruktoressen geben wertvolle Tipps, damit du beim Surfen schnell den Dreh raus hast. Täglich von 11:30 Uhr - 21:00 Uhr (witterungsabhängig). Die Surf-



Slots (30 Min.) sind über die BLUPHORIA-App buchbar. Dieser Sommer hat's in sich. Das Spa-Erlebnis mit Sauna und Verwöhnzeremonien wie „Blatt und Blüte“, in denen Zitronenschalen und Thymian ihre natürliche Kraft entfalten, oder die fruchtige Frische, die bei „VitalLemon“ den Raum erfüllt, schafft einzigartige Entspannungsmomente. An den sonnigen Wochenenden gibt's die **Beach Weekends**: Freitag- bis Sonntagabend zu DJ-Sounds am Paradise Beach entspannen.

**Sommerzeit ist Familienzeit:** In der Sommer-Ferienzeit bis zum 31. August 2025 erlebst du am Paradise Beach und im Palmenparadies Wellness und Spaß für die ganze Familie. Es gibt kreative Programmpunkte, sportliche Wettbewerbe und ganz viel Spaß für die jungen Gäste. Alle Familien sind herzlich willkommen, die Therme gemeinsam zu entdecken. Infos, Gutscheine & Buchungen in der BLUPHORIA-App und auf [www.badewelt-euskirchen.de](http://www.badewelt-euskirchen.de).



### Sommerwellness – Der Sommer gehört dir

Entspanne 365 Tage im Jahr unter echten Südseepalmen, tauche ein in türkisfarbene Lagunen, genieße Cocktails am Paradise Beach und entdecke unsere thematischen Saunawelten. Tauche ein in ein immersives Naturerlebnis im IMMERSIVE SKY.

Zusätzlich erwarten dich aktive Programmpunkte im Thermengarten und am Paradise Beach – von geführten Entspannungseinheiten bis hin zu Beach-Fitness bei schönem Wetter.

**Sommerzeit ist Familienzeit**

In den Sommerferien NRW und RLP heißt die Therme Familien mit Kindern aller Altersklassen herzlich willkommen.

Mehr Infos und Ticketbuchung über die BLUPHORIA-App oder unter [www.badewelt-euskirchen.de](http://www.badewelt-euskirchen.de)